

## **S&T Gate RUS.EU Identify and analyse the S&T Potential of EU-Russia Cooperation**

April 2013

**S&T Gate RUS.EU** is an information platform designed to intensify international cooperation in science and technology. The aim is to facilitate the networking of research organizations in Russia and the European Union and to promote scientific dialogue between Russia and EU Member States and the European Research Area. The platform **S&T Gate RUS.EU** offers regular, detailed and up-to-date information about the most important developments in the area of science and technology. The comprehensive information is normally in English, the Russian version provides a summary of the content.

This **S&T Gate RUS.EU Newsletter** provides information about activities in Russia and in the European Union.

Апрель 2013 г.

**S&T Gate RUS.EU** - информационная платформа, созданная для укрепления международного научно-технического сотрудничества. Основная цель - содействие развитию сотрудничества и поддержка диалога между научными организациями в России и Европейском союзе, способствующего построению общего европейского научного пространства. Платформа **S&T Gate RUS.EU** предлагает систематическую, подробную, актуальную информацию о самых важных достижениях в области науки и технологий. Более подробная информация дана на английском языке, русский текст содержит краткое изложение.

Бюллетень **S&T Gate RUS.EU** представляет информацию о событиях в России и Европейском союзе.

## Table of Contents

### Содержание

<b>News...</b>	<b>3</b>
<b>Новости</b>	<b>3</b>
<input type="checkbox"/> Russia- Netherlands Year 2013.....	<b>3</b>
<input type="checkbox"/> 2013 год - Год России-Голландии.....	<b>3</b>
<input type="checkbox"/> EU-Russia Year of Science 2014... ..	<b>3</b>
<input type="checkbox"/> 2014 год – Год науки Россия-ЕС .....	<b>3</b>
<input type="checkbox"/> Russian Government Programme "Science and Technology Development in 2013-2020" ... ..	<b>4</b>
<input type="checkbox"/> Российская Государственная программа «Развитие науки и технологий» на 2013-2020 гг .....	<b>4</b>
<input type="checkbox"/> EU-Russia Common Spaces progress report .....	<b>5</b>
<input type="checkbox"/> Отчет о ходе реализации Общих пространств ЕС-Россия .....	<b>5</b>
<input type="checkbox"/> International Round Table discussion "Shaping of Proposals on Enhancement of Russia-EU S&T Cooperation Efficiency".....	<b>5</b>
<input type="checkbox"/> Международный круглый стол «Формирование предложений по повышению эффективности научно-технического сотрудничества Россия — ЕС».....	<b>5</b>
<input type="checkbox"/> European Commission meets Russian Government for executive-to-executive talks....	<b>6</b>
<input type="checkbox"/> Европейская Комиссия и Правительство Российской Федерации провели встречу на уровне органов исполнительной власти .....	<b>6</b>
<input type="checkbox"/> Hannover Industrial Fair .....	<b>7</b>
<input type="checkbox"/> Промышленная ярмарка в Ганновере .....	<b>7</b>
<b>Programs, projects and initiatives</b> .....	<b>7</b>
<b>Программы, проекты, инициативы</b> .....	<b>7</b>
<input type="checkbox"/> The Leading Scientists initiative .....	<b>7</b>
<input type="checkbox"/> Привлечение ведущих ученых.....	<b>8</b>
<b>Open calls</b> .....	<b>8</b>
<b>Открытые конкурсы</b> .....	<b>8</b>
<input type="checkbox"/> German-Russian joint call for projects in applied research ... ..	<b>8</b>
<input type="checkbox"/> Совместные российско-германские исследовательские проекты в области прикладных исследований .....	<b>9</b>
<input type="checkbox"/> RFBR and CNRS launch a joint call for international research projects in 2014 .....	<b>10</b>
<input type="checkbox"/> Совместный конкурс РФФИ и Национального центра научных исследований Франции международных научно-исследовательских проектов .....	<b>10</b>
<input type="checkbox"/> Permanent call for proposals between France and Russia .....	<b>10</b>
<input type="checkbox"/> Конкурс совместных франко-российских проектов.....	<b>11</b>

## News

## Новости

### **Russia- Netherlands Year 2013**

In 2013 the Netherlands and Russia celebrate their special bilateral relation. A wide-ranged programme is shaped to strengthen cooperation between the two countries in the fields of economics, culture, sports, education, science and civil society. A number of ministries and organisations are involved in the set-up of the programme. In the framework of the Netherlands-Russia year the Vavilov Institute of General Genetics and the University of Groningen (Netherlands) signed an agreement to create a joint Center for Science, Innovation and Education on stem cells research on the basis of Skolkovo.

### **2013 год - Год России-Голландии**

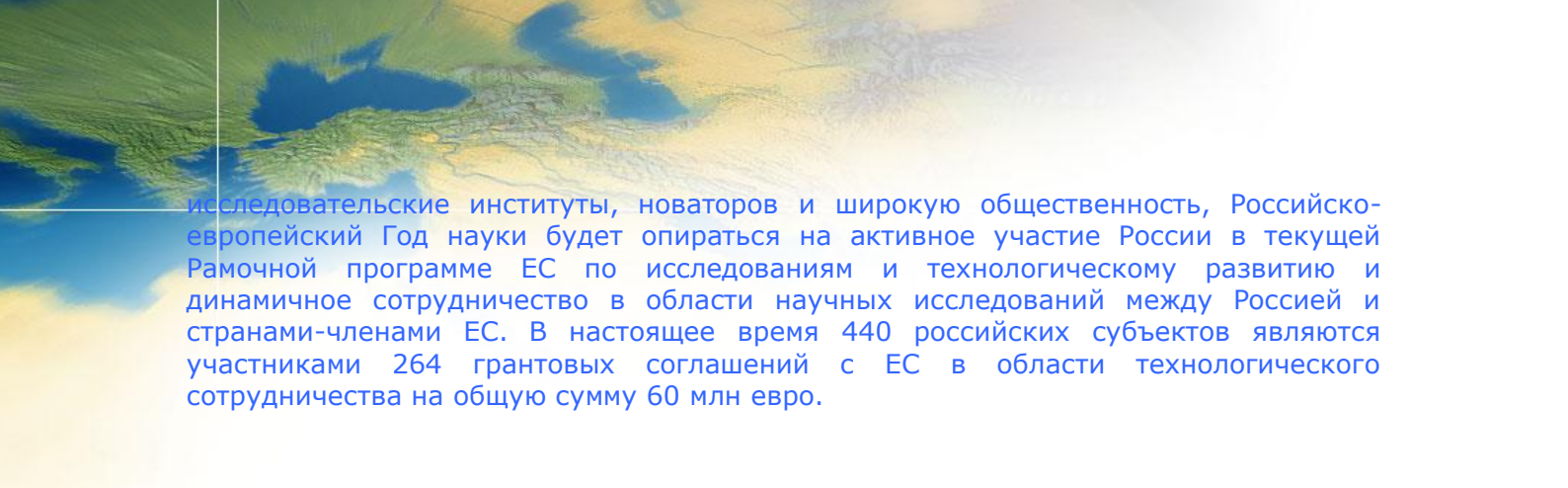
2013 год объявлен годом российско-голландского сотрудничества. Наряду с торговыми и инвестиционными связями, программой 2013-го года будут охвачены совместные проекты и инициативы в социально-политической сфере, включая сотрудничество в области права, образования, науки, спорта, а также проекты на уровне муниципальных и областных властей. Министерство иностранных дел Нидерландов совместно с другими министерствами и Центром международной культурной деятельности (SICA) готовит репрезентативную программу, которая будет проведена в России преимущественно во второй половине 2013 года. Российская программа в Голландии намечена на первую половину 2013 года. В рамках проведения российско-голландского года Институт общей генетики имени Н.И. Вавилова РАН и Университет Гронингена (Нидерланды) создадут в рамках проекта Сколтеха Центр науки, инноваций и образования (ЦНИО) по исследованию стволовых клеток.

### **EU-Russia Year of Science 2014**

At the EU-Russia Summit in Brussels in December 2012 the political leaders of the EU and Russian agreed to make 2014 the "EU-Russia Year of Science and Technology". Jointly organised by the EU and Russia, the year will involve scientists, research organisations, innovators and the wider public. A series of events, to be jointly organised across the EU and Russia, will celebrate the vibrant and multifaceted science and research cooperation between the EU, the EU Member States and the Russian Federation. Involving scientists, universities, research organisations, innovators and the wider public, the EU-Russia Year of Science will build on Russia's strong involvement in the current EU Framework Programme for Research and Technological Development and the dynamic cooperation in research between EU Member States and Russia. Currently 440 Russian participants are implementing 264 grant agreements in the field of technological cooperation with the EU for a total sum of 60 million euros.

### **2014 год – Год науки Россия-ЕС**

На саммите ЕС-Россия, состоявшемся в декабре 2012 г. в Брюсселе, политические лидеры обеих сторон объявили 2014 годом научного и технологического сотрудничества. Череда мероприятий, которые будут проводиться совместно в течение всего года в ЕС и России, воздадут должное динамичному и многогранному сотрудничеству в научно-исследовательской сфере между ЕС, странами-членами ЕС и Российской Федерацией. Привлекая учёных, университеты, научно-



исследовательские институты, новаторов и широкую общественность, Российско-европейский Год науки будет опираться на активное участие России в текущей Рамочной программе ЕС по исследованиям и технологическому развитию и динамичное сотрудничество в области научных исследований между Россией и странами-членами ЕС. В настоящее время 440 российских субъектов являются участниками 264 грантовых соглашений с ЕС в области технологического сотрудничества на общую сумму 60 млн евро.

## **Russian Government Programme "Science and Technology Development in 2013-2020"**

In December 2012 Russian Government approved a State Programme on science and technology development for 2013-2020. The aim of the Programme is to create an internationally competitive and well-functioning R&D sector, in which efforts to modernize the economy are supported by science, technology and innovation. The Programme is implemented in three stages: the first - in 2013, the second - 2014-2017, and the third - 2018-2020. The total financial support according to the budget scenario is 1.6 trillion rubles (€ 39,24 billion) including 145,12 billion rubles (€ 3,6 billion) in 2013, 156,86 billion rubles (€ 3,9 billion) in 2014, 170,16 billion rubles (€ 4,25 billion) in 2015. One section of the program is devoted to international cooperation and Russian participation in major international research projects, including joint projects with the EU.

The State Programme also includes the Federal Program "Research and development on priority directions of scientific-technological complex of Russia in 2014-2020" as the current FTP "Research and development" ends in 2013. The upcoming FTP will focus on the financing of scientific and technological potential for further use in the programs of relevant agencies, as well as support for interdisciplinary research.

*The State Programme on science and technology development for 2013-2020 (in Russian): <http://минобрнауки.рф/документы/2966>*

## **Российская Государственная программа «Развитие науки и технологий» на 2013-2020 гг.**

В декабре 2012 г. Правительство России утвердило государственную программу «Развитие науки и технологий» на 2013–2020 годы. Цели программы - формирование конкурентоспособного и эффективно функционирующего сектора исследований и разработок и обеспечение его ведущей роли в процессах технологической модернизации российской экономики. Программа реализуется в три этапа: первый - 2013 год; второй - 2014-2017 годы; третий - 2018-2020 годы. Общий объем финансового обеспечения программы, согласно бюджетному сценарию, в 2013-2020 годах в ценах соответствующих лет составляет 1,6 триллиона рублей, из них на 2013 год - 145,12 млрд рублей, 2014 год - 156,86 млрд рублей, 2015 год - 170,16 млрд рублей. Один из разделов программы посвящен международному сотрудничеству и участию России в крупных международных научно-исследовательских проектах, в том числе европейских.

В госпрограмму также вошла ФЦП «Исследования и разработки по приоритетным направлениям развития научно-технологического комплекса России на 2014-2020 гг.» Действующая ФЦП «Исследования и разработки» завершится в конце 2013 г. ФЦП «Исследования и разработки» на 2014-2020 гг. сосредоточится на финансировании научно-технических заделов для их дальнейшего использования в программах профильных ведомств, а также на поддержке междисциплинарных исследований.

*Государственная Программа на сайте МОН: <http://минобрнауки.рф/документы/2966>*



## EU-Russia Common Spaces progress report

The European Commission published a progress report on the implementation of the EU-Russia Common Spaces. The report describes the progress made during 2012 in the implementation of the Common Spaces and the EU-Russia road map adopted in 2005. It also outlines next steps that are expected to be made in 2013. Each section is devoted to a separate Common Space.

Full text of Progress Report - 2012 is available:

[http://eeas.europa.eu/russia/docs/commonspaces\\_prog\\_report\\_2012\\_en.pdf](http://eeas.europa.eu/russia/docs/commonspaces_prog_report_2012_en.pdf)

### Отчет о ходе реализации Общих пространств ЕС-Россия

Подготовлен отчет о ходе реализации Общих пространств ЕС-Россия. В отчете рассказывается о прогрессе, достигнутом в течение 2012 года в реализации Общих пространств ЕС-России и Дорожных карт, принятых в 2005 году. В нем также говорится о дальнейших шагах, которые ожидаются в 2013 году. Каждому из Общих пространств посвящен подробный раздел.

Отчет доступен по адресу (на английском языке):

[http://eeas.europa.eu/russia/docs/commonspaces\\_prog\\_report\\_2012\\_en.pdf](http://eeas.europa.eu/russia/docs/commonspaces_prog_report_2012_en.pdf)

### International Round Table discussion "Shaping of Proposals on Enhancement of Russia-EU S&T Cooperation Efficiency"

On the 5<sup>th</sup> of March, 2013 the National Research University "Higher School of Economics" held an international round table discussion "Shaping of Proposals on Enhancement of Russia-EU S&T Cooperation Efficiency". The aim of the meeting was to discuss the results of the inventory of existing procedures and instruments of Russia-EU S&T cooperation and to elaborate proposals for their improvement. A new Framework Programme of the European Commission "Horizon 2020" was actively discussed. Also new mechanisms of EU-Russia (TPs) cooperation in field of innovations were highlighted. National technology Platforms and innovative regional clusters were named as one of the main communicative tools that encourage cooperation with the EU partners. The participants highlighted that new cooperation mechanisms tested during the ERA-NET.RUS two pilot calls and coordinated calls were highly effective.

More information on the event (in Russian): <http://issek.hse.ru/news/76690710.html>

### Международный круглый стол «Формирование предложений по повышению эффективности научно-технического сотрудничества Россия — ЕС»

5 марта 2013 года Центр международных проектов ИСИЭЗ НИУ ВШЭ провел международный круглый стол «Формирование предложений по повышению эффективности научно-технического сотрудничества Россия — ЕС». Целью совещания явилось обсуждение существующих механизмов сотрудничества России и Европейского союза в научно-технической и инновационной сфере и выработка предложений по их усовершенствованию, а также созданию новых инструментов взаимодействия. В рамках круглого стола активно обсуждалась новая рамочная





программа Европейского Союза «Горизонт 2020». Также во время мероприятия были освещены новые механизмы сотрудничества России и ЕС в инновационной сфере. Среди основных коммуникационных инструментов, которые стимулируют взаимодействие с европейскими партнерами, были выделены технологические платформы (ТП) и инновационные территориальные кластеры. Была отмечена высокая эффективность новых механизмов сотрудничества, апробированных в ходе двух пилотных конкурсов ERA-NET.RUS и скоординированных конкурсов.

Более подробная информация на сайте НИУ ВШЭ:  
<http://issek.hse.ru/news/76690710.html>

## **European Commission meets Russian Government for executive-to-executive talks**

On the 22 of March 2013, EU President José Manuel Barroso and representatives of the European Commission had a meeting with the Russian counterparts in Moscow. The talks were chaired by Russian Prime-Minister Dmitry Medvedev. The negotiations on the level of executive bodies covered a wide range of issues starting from a new EU-Russia partnership agreement to cooperation in trade, energy, transport and mobility. The main issue in the S&T field was the training of personnel. During the working visit, President Barroso also met with Russian President Vladimir Putin. Meetings between the Russian Government and the Commission have been held since 1997, the last one was held in February 2011 in Brussels. This meeting provided an opportunity to reinvigorate the EU-Russia relationship and to demonstrate a shared interest in tackling common concerns through open dialogue. The visit allowed the further advancement of bilateral cooperation in areas under Commission responsibility.

Statement by President Barroso: [http://europa.eu/rapid/press-release\\_SPEECH-13-253\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-13-253_en.htm)

## **Европейская Комиссия и Правительство Российской Федерации провели встречу на уровне органов исполнительной власти**

22 марта 2013 года в Москве Председатель Европейской Комиссии Жозе Мануэль Баррозу и члены Европейской Комиссии провели встречу с Правительством России, которое возглавляет Председатель Правительства Дмитрий Медведев. Переговоры на уровне органов исполнительной власти охватили широкий спектр сотрудничества ЕС-Россия: от обсуждения нового соглашения о сотрудничестве между ЕС и Россией до торговых вопросов, вопросов сотрудничества в сфере энергетики, транспорта и мобильности. Основным предметом обсуждения в научно-технической сфере стал вопрос подготовки специалистов. В рамках этого визита Председатель Европейской Комиссии Баррозу провел встречу также с Президентом России Путиным. Встречи между Правительством России и Европейской Комиссией проводятся с 1997 года, предыдущая состоялась в Брюсселе в феврале 2011 года. Эта встреча дала возможность активизировать отношения между Россией и ЕС, продемонстрировать разделяемую сторонами заинтересованность в решении общей обеспокоенности путём открытого диалога. Визит позволил углубить двустороннее сотрудничество в областях, находящихся в сфере ответственности Европейской Комиссии.

Речь Председателя Европейской Комиссии Жозе Мануэль Баррозу:  
[http://europa.eu/rapid/press-release\\_SPEECH-13-253\\_en.htm](http://europa.eu/rapid/press-release_SPEECH-13-253_en.htm)



## Hannover Industrial Fair

On 8-12 April 2013 Russia as a partner country of Hannover Messe 2013 (Germany, Hannover) presented more than 100 innovation projects from 30 leading educational, scientific and industrial organizations (including the «Gazprom», «Rosneft», «Russian Railways», RUSNANO, «Russian Technologies», «Skolkovo» and others) during the largest international exhibition of industrial innovations. Russia exhibition covered five main directions of industry development: developments in the field of new materials, energy, power engineering, new energy sources, and process automation in the industrial sector.

In the framework of Russian exposition were also held a number of business events, including a meeting of the Russian scientific community representatives aimed at discussing the strategy of innovative development of Russia and attracting foreign scientists.

### Промышленная ярмарка в Ганновере

8-12 апреля 2013 года Министерство образования и науки Российской Федерации представило на крупнейшей мировой выставке индустриальных инноваций Hannover Messe 2013 (Германия, г. Ганновер) более 100 инновационных разработок от 30 ведущих образовательных, научных и научно-производственных организаций (в том числе «Газпром», «Роснефть», РЖД, РОСНАНО, «Ростехнологии», «Сколково» и другие). Россия, в качестве страны-партнера, представила пять основных направлений развития российской промышленности: разработки в сфере новых материалов, энергетики, энергомашиностроения, новых источников энергии, автоматизации процессов в промышленной сфере.

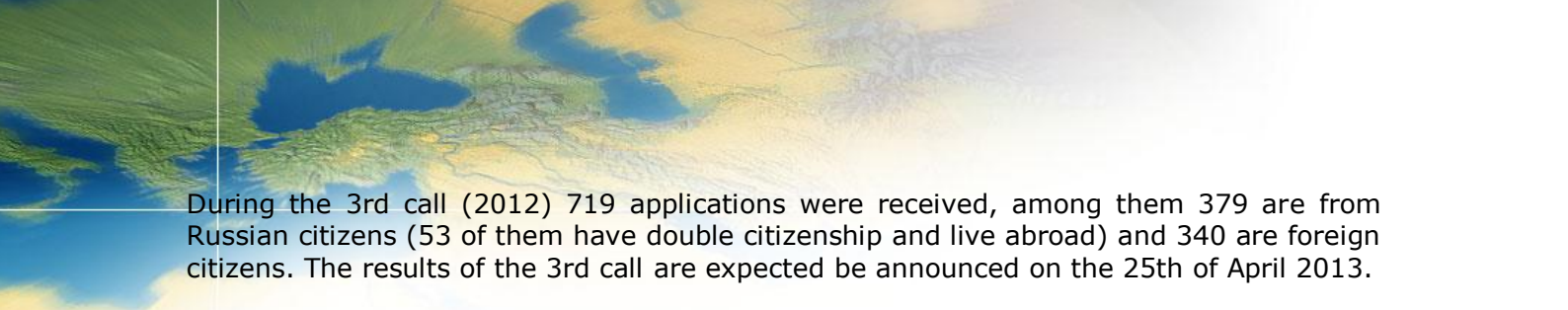
В рамках экспозиции России прошли не только демонстрация инновационных разработок и проектов, но ряд мероприятий деловой программы, в числе которых встреча представителей российской научной диаспоры за рубежом с российскими учёными и представителями федеральных органов власти для обсуждения стратегии инновационного развития России с привлечением иностранных учёных.

## Programs, projects and initiatives

### Программы, проекты, инициативы

#### The Leading Scientists initiative

the Leading Scientists initiative of the Russian Government under decree N220 –Mega Grants - aims to support Russian scientific research by attracting highly qualified scientific and, in particular, foreign leading scientists into Russian institutions of higher education. The distinctive feature of this initiative is that financing for the leading scientists is provided solely from the Russian side, which considerably expands the possibilities of foreign researchers. For the implementation of this project the Russian government allocated 3 billion roubles (€75 million) in 2010, 5 billion in 2011 (€125 million), and 4 billion (€100 million) in 2012. About 11 billion roubles (€270 million) will be allocated in the next four years, 2013-2016, including 4 billion (€100 million) in 2013. The grants of 90 million roubles each are given for 3 years with the possibility of further prolongation for 2 more years. Moreover since 2012 not only institutions of higher education but also scientific centres have been allowed to take part in the call and invite leading scientists.



During the 3rd call (2012) 719 applications were received, among them 379 are from Russian citizens (53 of them have double citizenship and live abroad) and 340 are foreign citizens. The results of the 3rd call are expected to be announced on the 25th of April 2013.

Web-site of the Leading Scientists initiative: <http://www.p220.ru/en>

## Привлечение ведущих ученых

Постановление Правительства РФ N 220 «О мерах по привлечению ведущих учёных в российские образовательные учреждения высшего профессионального образования» направлено на поддержку российской науки путем привлечения высококвалифицированных научных кадров, в том числе и иностранных, в российские ВУЗы. Отличительной особенностью этой инициативы является то, что финансирование ведущих ученых осуществляется исключительно со стороны России, что значительно расширяет возможности зарубежных исследователей. Для реализации этого проекта правительство России выделило 3 миллиарда рублей (€ 75 млн.) в 2010 году, 5 млрд. в 2011 (€ 125 млн), и 4 млрд (€ 100 млн) в 2012 году. Около 11 млрд. рублей (€ 270 млн.) будет выделено в течение ближайших четырех лет, 2013-2016, в том числе 4 млрд (€ 100 млн) в 2013 году. Более того, с 2012 года заявки на привлечение ведущих ученых могут подавать не только ВУЗы, но и НИИ. Гранты Правительства Российской Федерации выделяются в размере до 90 млн рублей каждый на проведение научных исследований в течение 3 лет (2013-2015 гг.) с возможным продлением на 2 года. С 2010 г. было проведено 3 конкурса. Третий конкурс был объявлен в декабре 2012 г. В конкурсе приняли участие 719 ведущих ученых, из них 379 – граждане РФ (в том числе 53 с двойным гражданством и проживают за границей), 340 - иностранцы. Результат конкурса ожидается 25 апреля 2013 г.

Подробнее на сайте МОН: <http://минобрнауки.рф/новости/3043>

Официальный сайт программы: <http://www.p220.ru>

## Open calls

### Открытые конкурсы

#### German-Russian joint call for projects in applied research

Foundation for Assistance to Small Innovative Enterprises (FASIE) together with the International Bureau of BMBF launched a call for proposals for joint German-Russian research projects in the field of applied research, focused on industry, as well as on the SMEs cooperation in science and technology.

Thematic priorities:

1. Biotechnology and health research
2. Nanotechnology
3. Information and communication technologies (ICT)
4. Environmental Protection Technology

Deadline for proposal submission is **29<sup>th</sup> of April, 2013**.

International Bureau of BMBF: <http://www.internationales-buero.de/en>





Contact person: Maria Josten  
maria.josten@dlr.de  
tel +49 228-3821-415

Call announcement on FASIE web-site (in Russian): <http://fasie.ru/razvitiye-competitions/875-nachalo-sbora-predlozhenij-na-provedenie-sovmestnykh-germano-rossijskikh-issledovatel'skikh-proektov-v-oblasti-prikladnykh-issledovanij-orientirovannykh-na-proizvodstvo-a-takzhe-na-organizatsiyu-sotrudnichestva-malykh-i-srednikh-form-predpriyatij-v-nauchno>

Contact person: Olga Levchenko  
levchenko@fasie.ru  
tel +7 (495) 231 38-51

## **Совместные российско-германские исследовательские проекты в области прикладных исследований**

Фонд содействия развитию малых форм предприятий в научно-технической сфере, совместно с Международным Бюро (IB) Федерального Министерства научных исследований Германии объявил о сборе предложений на проведение совместных российско-германских проектов в области прикладных исследований, ориентированных на производство, а также на организацию сотрудничества малых и средних предприятий в научно-технической сфере.

Тематические приоритеты проектов:

1. Биотехнологии и исследования в области здравоохранения
2. Нанотехнологии
3. Информационные и коммуникационные технологии (ИКТ)
4. Технологии охраны окружающей среды

Заявки принимаются до **29 апреля 2013 г.**

Подробная информация на сайте Фонда содействия: <http://fasie.ru/razvitiye-competitions/875-nachalo-sbora-predlozhenij-na-provedenie-sovmestnykh-germano-rossijskikh-issledovatel'skikh-proektov-v-oblasti-prikladnykh-issledovanij-orientirovannykh-na-proizvodstvo-a-takzhe-na-organizatsiyu-sotrudnichestva-malykh-i-srednikh-form-predpriyatij-v-nauchno>

Контактное лицо в Фонде содействия развитию малых форм предприятий в научно-технической сфере: Левченко Ольга Георгиевна  
levchenko@fasie.ru  
тел. +7 (495) 231 38-51

Контактное лицо в Международном Бюро ВМБФ: Maria Josten  
maria.josten@dlr.de  
тел. +49 228-3821-415

## **RFBR and CNRS launch a joint call for international research projects in 2014**

Russian Fund for Basic Research (RFBR) and the French National Center for Scientific Research (CNRS) launch a joint call for international research projects 2014. Financial support is given for basic research in the following fields:

- (01) Mathematics and Computer Science;
- (02) Physics and Astronomy;
- (03) Chemistry and Materials Science;
- (04) Biology and medical sciences;
- (05) Earth Sciences;
- (06) Humanities and social sciences;
- (07) Information and communication technology and computer systems;
- (08) Fundamentals of engineering

Deadline for proposal submission - **May 31, 2013**

### **Совместный конкурс РФФИ и Национального центра научных исследований Франции международных научно-исследовательских проектов**

РФФИ и Национальный центр научных исследований Франции (CNRS) объявляют конкурс международных научно-исследовательских проектов 2014 года (код конкурса НЦНИ\_а). Победителям конкурса предоставляется финансовая поддержка для проведения фундаментальных исследований по следующим областям знаний:

- (01) математика, механика и информатика;
- (02) физика и астрономия;
- (03) химия и науки о материалах;
- (04) биология и медицинские науки;
- (05) науки о Земле;
- (06) науки о человеке и обществе;
- (07) инфокоммуникационные технологии и вычислительные системы;
- (08) фундаментальные основы инженерных наук

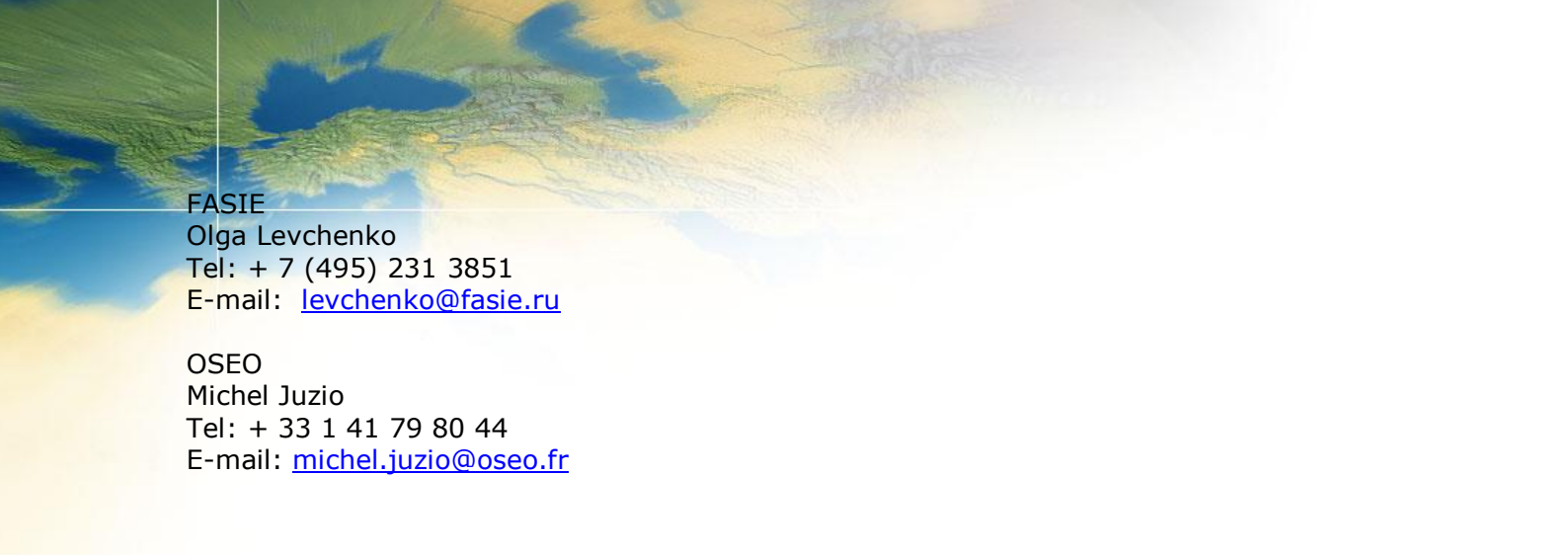
Заявки принимаются до **31 мая 2013 г.**

*Подробная информация и конкурсная документация на сайте РФФИ:*  
[http://www.rfbr.ru/rffi/ru/international\\_announcement/o\\_1779770](http://www.rfbr.ru/rffi/ru/international_announcement/o_1779770)

### **Permanent call for proposals between France and Russia**

Since February 2011 OSEO and FASIE have launched a permanent call for proposals for innovative projects likely to benefit from financing in both countries. The objective of this call for proposals is to identify R&D and technological projects developed in partnership by enterprises of both countries. These projects may get financial support from OSEO in France and FASIE in Russia. All technological sectors are eligible.

The call for proposals is open permanently: French and Russian partner companies may present together to OSEO and FASIE at any moment the innovative project they wish to work on together. A consortium comprising of minimum one small company from Russia and one small\medium company from France should apply to FASIE (in Russia) and OSEO in France. Application must be sent by email to contact persons in each country:



FASIE  
Olga Levchenko  
Tel: + 7 (495) 231 3851  
E-mail: [levchenko@fasie.ru](mailto:levchenko@fasie.ru)

OSEO  
Michel Juzio  
Tel: + 33 1 41 79 80 44  
E-mail: [michel.juzio@oseo.fr](mailto:michel.juzio@oseo.fr)

## **Конкурс совместных франко-российских проектов**

С февраля 2011 года стартовала совместная франко-российская программа финансирования проектов, направленных на создание инновационной продукции и технологических разработок. Основная цель программы - стимулирование и развитие двусторонней научно-технологической кооперации между российскими и французскими малыми инновационными предприятиями, проводящими прикладные исследования. Заявку может подать консорциум, состоящий не менее чем из двух партнеров (по одному от российской и французской сторон). Обязательным условием является участие малого предприятия (в качестве лидера консорциума). Заявка подается в электронном виде в Фонд содействия развитию малых форм предприятий в научно-технической сфере на русском языке (от российских заявителей) и в OSEO (от французских заявителей)- на французском языке.

Контактное лицо в Фонде содействия развитию малых форм предприятий в научно-технической сфере: Левченко Ольга Георгиевна  
[levchenko@fasie.ru](mailto:levchenko@fasie.ru)  
тел. +7 (495) 231 38-51

Контактное лицо в OSEO: Michel Juzio  
[michel.juzio@oseo.fr](mailto:michel.juzio@oseo.fr)  
тел. + 33 1 41 79 80 44

## Imprint

Russian National Contact Point on Biotechnology  
A.N. Bach Institute of biochemistry RAS

Address: Leninsky prospect, 33/2  
119071 Moscow, Russia  
tel/fax +7 (495) 954-44-74  
e-mail: [event-manager@inbi.ras.ru](mailto:event-manager@inbi.ras.ru)  
<http://fp7-bio.ru>

## Выходные данные

НКТ «Биотехнологии»  
Институт биохимии им. А.Н. Баха РАН

Адрес: Ленинский проспект д. 33, корпус 3  
119071 Москва, Россия  
Телефон/Факс +7 (495) 954-44-74  
Электронная почта: [event-manager@inbi.ras.ru](mailto:event-manager@inbi.ras.ru)  
<http://fp7-bio.ru>

You will find the latest news about Russia and EU Countries on our web-site:  
<http://www.st-gaterus.eu>.

To subscribe for newsletters, please enter your e-mail address in the field on the right side of the homepage <http://www.st-gaterus.eu>. If you do not wish to receive the newsletter anymore, please re-enter your e-mail address.

Новости о научно-техническом сотрудничестве России и ЕС Вы можете найти на нашем веб-сайте: <http://www.st-gaterus.eu>.

Чтобы подписаться на информационный бюллетень, пожалуйста, введите свой адрес электронной почты в поле с правой стороны главной страницы <http://www.st-gaterus.eu>. Если вы больше не хотите получать данный информационный бюллетень, пожалуйста, введите адрес своей электронной почты в указанное поле еще раз.